

## 766489-2024 - Wettbewerb

**Deutschland – Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen – Bad Muskau: Generalplanungsleistungen für den Umbau von zwei Bürogebäuden zu einer touristischen Beherbergungsstätte / Ferienwohnungen einschl. Umbau / Erweiterung von Außenanlagen**

**OJ S 244/2024 16/12/2024**

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung**

**Dienstleistungen**

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH

E-Mail: [info@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:info@wirtschaft-goerlitz.de)

Rechtsform des Erwerbers: Von einer regionalen Gebietskörperschaft kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Bad Muskau: Generalplanungsleistungen für den Umbau von zwei Bürogebäuden zu einer touristischen Beherbergungsstätte / Ferienwohnungen einschl. Umbau / Erweiterung von Außenanlagen

Beschreibung: Bad Muskau: Generalplanungsleistungen für den Umbau von zwei Bürogebäuden zu einer touristischen Beherbergungsstätte / Ferienwohnungen einschl. Umbau / Erweiterung von Außenanlagen

Kennung des Verfahrens: 01938b8f-3a54-4970-aa51-dd3aaa0ab69a

Interne Kennung: 2024\_Muskauer Eispalast

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Es findet hier ein offenes Verfahren unter Berücksichtigung der einschlägigen gesetzlichen Vorgaben, u. a. aus § 74 VgV bzw. § 15 VgV statt. Das bedeutet, dass die Bewerber/Bieter unbeschränkt und öffentlich zur Aufgabe von Angeboten aufgefordert werden, so dass jedes interessierte Unternehmen ein Angebot abgeben kann. Verhandlungen zu den bedingungsgemäß eingereichten Angeboten finden nicht statt. Es kann jedoch zur Durchführung von Aufklärungsgesprächen kommen, worauf sich die Bewerber/Bieter von vornherein einstellen sollten (§ 15 Abs. 5 VgV).

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen

##### 2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Heideweg 1

Stadt: Bad Muskau

Postleitzahl: 02953

Land, Gliederung (NUTS): Görlitz (DED2D)

Land: Deutschland

#### **2.1.4. Allgemeine Informationen**

##### **Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

vgv - VgV

#### **2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 1

##### **Auftragsbedingungen:**

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 1

#### **2.1.6. Ausschlussgründe**

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Zwingende und fakultative Ausschlussgründe gem. § 122 ff. GWB sowie weitere Ausschlussgründe (vgl. hierzu die weiteren Bedingungen dieser Bekanntmachung, insbesondere zu Mindestanforderungen bzw. -kriterien)

## **5. Los**

---

### **5.1. Los: LOT-0001**

Titel: Vergabe von Architekten- und Ingenieurleistungen als Generalplaner für den Umbau von zwei Bürogebäuden (Heideweg 1, 02953 Bad Muskau) zu einer touristischen Beherbergungsstätte und Ferienwohnungen einschließlich Umbau / Erweiterung von Außenanlagen

Beschreibung: Bad Muskau: Generalplanungsleistungen für den Umbau von zwei Bürogebäuden zu einer touristischen Beherbergungsstätte / Ferienwohnungen einschl. Umbau / Erweiterung von Außenanlagen - Die Leistungsbeschreibung wird mit den Vergabeunterlagen auf der Vergabeplattform evergabe.de bereitgestellt.

Interne Kennung: LOT-0001

#### **5.1.1. Zweck**

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71240000 Dienstleistungen von Architektur- und Ingenieurbüros sowie planungsbezogene Leistungen

#### **5.1.2. Erfüllungsort**

Postanschrift: Heideweg 1

Stadt: Bad Muskau

Postleitzahl: 02953

Land, Gliederung (NUTS): Görlitz (DED2D)

Land: Deutschland

#### **5.1.3. Geschätzte Dauer**

Datum des Beginns: 03/02/2025

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2027

#### **5.1.6. Allgemeine Informationen**

##### **Vorbehaltene Teilnahme:**

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: #Besonders geeignet für:freelance#

#### **5.1.7. Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

#### **5.1.9. Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Beschreibung des Eignungskriteriums: Der Auftraggeber verlangt die Vorlage nachfolgender Eignungsnachweise (gilt für jeden Bewerber bzw. Mitglied einer Bewerbergemeinschaft); alle Eignungsnachweise sind als Mindestanforderungen zu verstehen, bei deren Nichterreichen ein Ausschluss vom Verfahren zu erfolgen hat: - Eigenerklärung, dass keine zwingenden und fakultativen Ausschlussgründe gemäß §§ 123, 124 GWB vorliegen. Verwenden Sie hierzu bitte das zur Verfügung gestellte Formblatt - Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit Angaben zu den Versicherungssummen für Sach- und Vermögensschäden (mind. 1,5 Mio. €) sowie Personenschäden je Versicherungsfall (mind. 3 Mio. €), ferner: Angaben zur Maximierung (mind. 3-fach maximiert, d.h. mind. drei Versicherungsfälle je Versicherungsjahr) - Alternativ möglich: Vorlage einer verbindlichen Absichtserklärung eines Versicherers, aus der das Entstehen einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall hervorgeht (Kopie ausreichend) - Bei einer Bewerbergemeinschaft ist es ausreichend, wenn lediglich ein Mitglied der Bewerbergemeinschaft den Nachweis der geforderten Versicherungssumme vorlegt (und Versicherungsschutz für die gesamte Bewerbergemeinschaft besteht). - Nachweis der Eintragung des Bewerbers im Berufs-, Handels- bzw. Partnerschaftsregister des Mitgliedstaates, in dem er ansässig ist (nicht älter als ein Jahr). - Sofern eine freiberufliche Tätigkeit ohne Eintragungserfordernis vorliegt: Vorlage einer entsprechenden Eigenerklärung mit Angabe der Steuernummer - Der Auftraggeber verlangt als Berufsqualifikation des Hauptverantwortlichen im Leistungsbild (= Leistungsbild) „Objektplanung“ die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung „Architekt“ und für den Hauptverantwortlichen im Leistungsbild „Technische Ausrüstung“ die Berechtigung zum Führen der Berufsbezeichnung „Ingenieur“ (§ 75 Abs. 1 bis 3 VgV) - Nachweis der Bauvorlageberechtigung gemäß § 65 Sächsische Bauordnung (SächsBO) - Vorlage der vollständig ausgefüllten und als Formblatt zur Verfügung gestellten Russland-Erklärung - Bewerber aus anderen EU-Mitgliedstaaten können bezüglich der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung gleichwertige Nachweise einreichen (§ 44 Abs. 1 VgV) - Sofern zutreffend: Vorlage der vollständig ausgefüllten Bewerbergemeinschaftserklärung einschließlich Angabe eines hierzu bevollmächtigten Vertreters. Verwenden Sie hierzu bitte das zur Verfügung gestellte Formblatt - Falls der Einsatz von einem / mehreren Unterauftragnehmern beabsichtigt ist, um die Eignung des Bewerbers bzw. der Bewerbergemeinschaft nachzuweisen, gilt folgendes: Die vorgesehenen Unterauftragnehmer müssen die jeweiligen Leistungsbereiche (= Leistungsbilder) vollständig übernehmen. Für jeden der vorgesehenen Unterauftragnehmer hat der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft folgende Unterlagen vollständig ausgefüllt vorzulegen: Bewerberbogen Unterauftragnehmer einschließlich der dort genannten Anlagen sowie Nachunternehmererklärung nach § 36 VgV (verwenden Sie hierzu bitte das zur Verfügung gestellte Formblatt)

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Eignungskriteriums: Es sind mindestens nachfolgende Referenzprojekte nachzuweisen, die mit den vergabegegenständlichen Leistungen vergleichbar sind und die nachfolgenden Mindestanforderungen erfüllen: 1. Referenzprojekt mit vergleichbarer Bauaufgabe im Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Innenräume, das die nachfolgenden Mindestkriterien erfüllt: a) Umbau / Sanierung einschließlich energetischer Sanierung von Bestandsgebäude b) Fertigstellung des Bauvorhabens innerhalb der letzten ca. 7 Jahre (Abnahme / Übergabe an den Bauherrn erfolgte spätestens zum: 31.12.2017) c) Mindestens: 500 Quadratmeter Bruttogeschossfläche (BGF) d) Mindestens: Durchgängige Bearbeitung der Leistungsphasen 3 bis 8 im Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Innenräume 2. Referenzprojekt mit vergleichbarer Bauaufgabe im Leistungsbild Fachplanung Technische Ausrüstung, das die nachfolgenden Mindestkriterien erfüllt: a) Umbau / Sanierung einschließlich energetischer Sanierung von Bestandsgebäude b) Anlagengruppen: mind. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8 gem. §§ 53, 55 HOAI c) Fertigstellung des Bauvorhabens innerhalb der letzten 7 Jahre (Abnahme / Übergabe an den Bauherrn erfolgte spätestens zum: 31.12.2017) d) Mindestens: 500 Quadratmeter Bruttogeschossfläche (BGF) e) Mindestens: Durchgängige Bearbeitung mindestens der Leistungsphasen 2 bis 8 3. Referenzprojekt mit vergleichbarer Bauaufgabe im Leistungsbild Fachplanung Freianlagenplanung, das die nachfolgenden Mindestkriterien erfüllt: a) Umbau / Erweiterung von Außenanlagen b) Fertigstellung des Bauvorhabens innerhalb der letzten ca. 7 Jahre (Abnahme / Übergabe an den Bauherrn erfolgte spätestens zum: 31.12.2017) c) Mindestens: 2000 Quadratmeter Fläche der Außen- bzw. Freianlagen d) Mindestens: Durchgängige Bearbeitung mindestens der Leistungsphasen 2 bis 8 Die Bewerber sind ferner aufgerufen, folgende Mitarbeiterangaben mitzuteilen (unabhängig davon, ob im Rahmen von Generalplanermodellen, Bewerbergemeinschaften oder als Unterauftragnehmer eingesetzt): 1. Tabellarische Angaben zur jahresdurchschnittlichen Anzahl der festangestellten Architekten / Ingenieure (Diplom, Master) die mit zur Bauaufgabe vergleichbaren Aufgaben betraut waren, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. 2. Tabellarische Angaben zur jahresdurchschnittlichen Anzahl der festangestellten Ingenieure (Diplom, Master) aus dem Fachgebiet HLS, die mit zur Bauaufgabe vergleichbaren Aufgaben betraut waren, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. 3. Tabellarische Angaben zur jahresdurchschnittlichen Anzahl der festangestellten Ingenieure (Diplom, Master) aus dem Fachgebiet Elektro, die mit zur Bauaufgabe vergleichbaren Aufgaben betraut waren, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. 4. Tabellarische Angaben zur jahresdurchschnittlichen Anzahl der festangestellten Ingenieure (Diplom, Master) aus dem Fachgebiet Freianlagenplanung, die mit zur Bauaufgabe vergleichbaren Aufgaben betraut waren, in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren.

**Informationen über die zweite Phase eines zweiphasigen Verfahrens:**

Der Erwerber behält sich das Recht vor, den Auftrag aufgrund der ursprünglichen Angebote ohne weitere Verhandlungen zu vergeben

**5.1.10. Zuschlagskriterien**

**Kriterium:**

Art: Preis

Beschreibung: Gewichtung 30%, vgl. Zuschlagskriterien / Wertungsmatrix in den Vergabeunterlagen

**Kriterium:**

Art: Qualität

Beschreibung: Gewichtung 70%, vgl. Zuschlagskriterien / Wertungsmatrix in den Vergabeunterlagen

#### **5.1.11. Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Deutsch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01938b8f-3a54-4970-aa51-dd3aaa0ab69a/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe**

##### **Bedingungen für die Einreichung:**

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.evergabe.de/unterlagen/01938b8f-3a54-4970-aa51-dd3aaa0ab69a/zustellweg-auswaehlen>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 13/01/2025 12:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 2 Monate

##### **Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:**

Nach Ermessen des Käufers können alle fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: Nachforderungen erfolgen nach Maßgabe von § 56 VgV. Eine Verpflichtung des Auftraggebers zur Nachforderung besteht indes nicht. Die Bewerber sind daher aufgerufen, von vorneherein vollständige Angebote einzureichen.

##### **Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 14/01/2025 08:00:00 (UTC+01:00) Mitteleuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

##### **Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

#### **5.1.15. Techniken**

##### **Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

##### **Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

#### **5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informationen über die Überprüfungsfristen: Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag unzulässig ist, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber der Auftraggeberin nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung

oder zur Angebotsabgabe gegenüber der Auftraggeberin gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung der Auftraggeberin, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Für weitere Einzelheiten zu diesen Rügeobliegenheiten verweisen wir auf die Vorschriften des § 160 GWB.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt:

Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt:

Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organisationen

---

### 8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Entwicklungsgesellschaft Niederschlesische Oberlausitz mbH

Registrierungsnummer: DE140765870

Postanschrift: Elisabethstraße 40

Stadt: Görlitz

Postleitzahl: 02826

Land, Gliederung (NUTS): Görlitz (DED2D)

Land: Deutschland

Kontaktperson: Zentrale Vergabestelle (Bitte Bieteranfragen ausschließlich über eVergabe stellen.)

E-Mail: [info@wirtschaft-goerlitz.de](mailto:info@wirtschaft-goerlitz.de)

Telefon: +49 (0) 3581 32901 - 0

Fax: +49 (0) 3581 32901 - 10

Internetadresse: <https://wirtschaft-goerlitz.de>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

### 8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registrierungsnummer: t:03419773800

Postanschrift: Braustraße 2

Stadt: Leipzig

Postleitzahl: 04107

Land, Gliederung (NUTS): Leipzig (DED52)

Land: Deutschland

E-Mail: [wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de](mailto:wiltrud.kadenbach@lds.sachsen.de)

Telefon: +49 (0) 341 977 - 3800

Fax: +49 (0) 341 977 - 1049

Internetadresse: [https://www.lds.sachsen.de/?ID=4421&art\\_param=363](https://www.lds.sachsen.de/?ID=4421&art_param=363)

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

### 8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83

Stadt: Bonn

Postleitzahl: 53119

Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Deutschland

E-Mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rollen dieser Organisation:**

TED eSender

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 01938b98-d906-4cad-91a0-a0db135940b9 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 13/12/2024 11:40:08 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Deutsch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 766489-2024

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 244/2024

Datum der Veröffentlichung: 16/12/2024